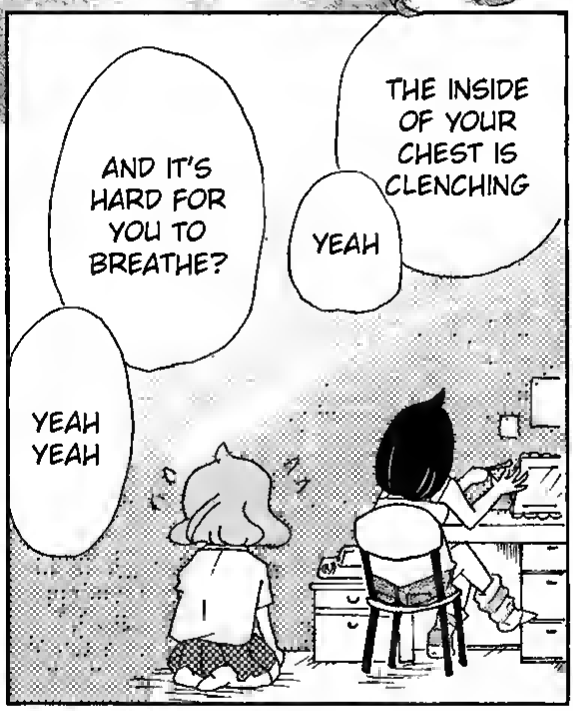
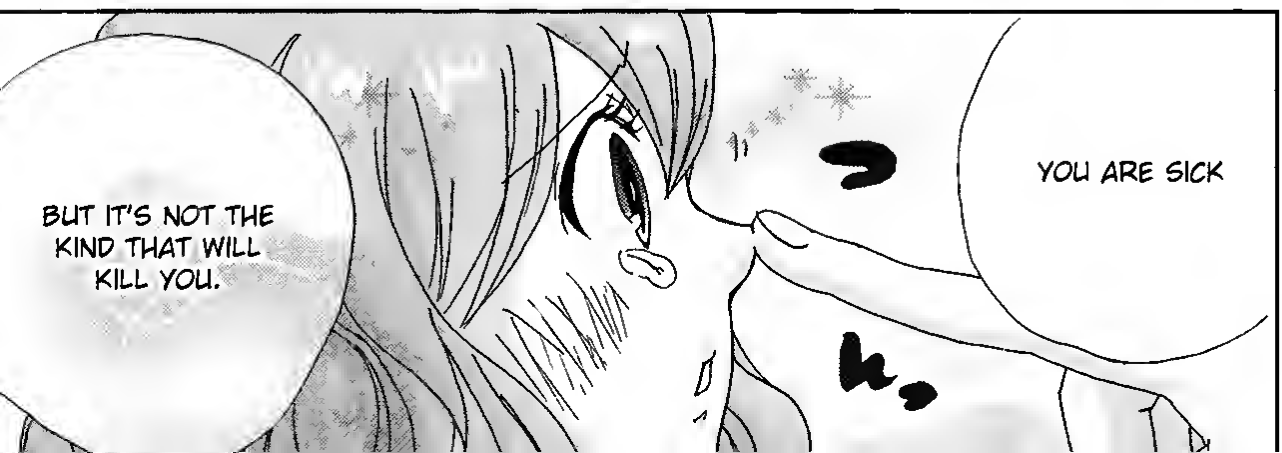
SFX: *GASP*

SFX: *GRAB*



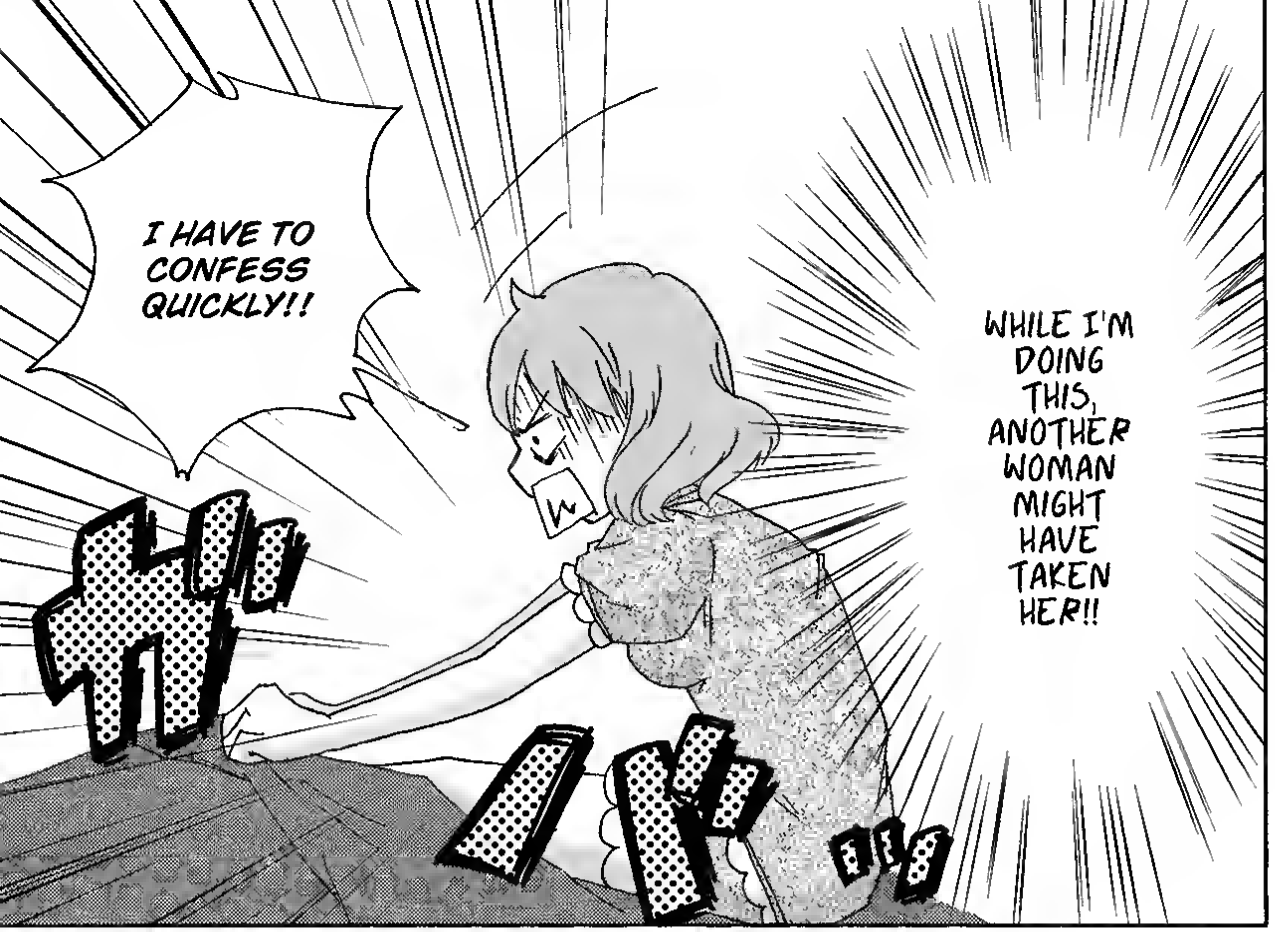


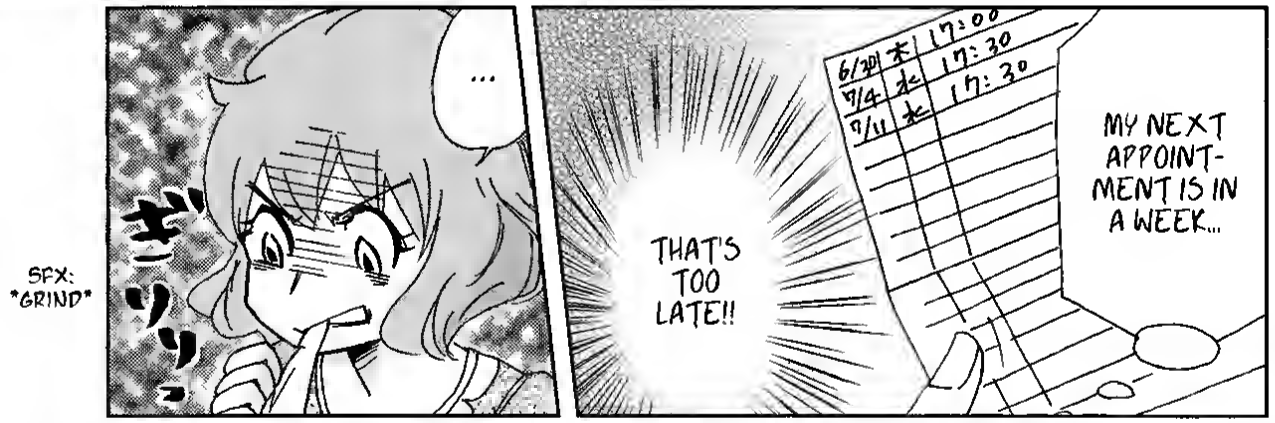
SFX: *POKE*

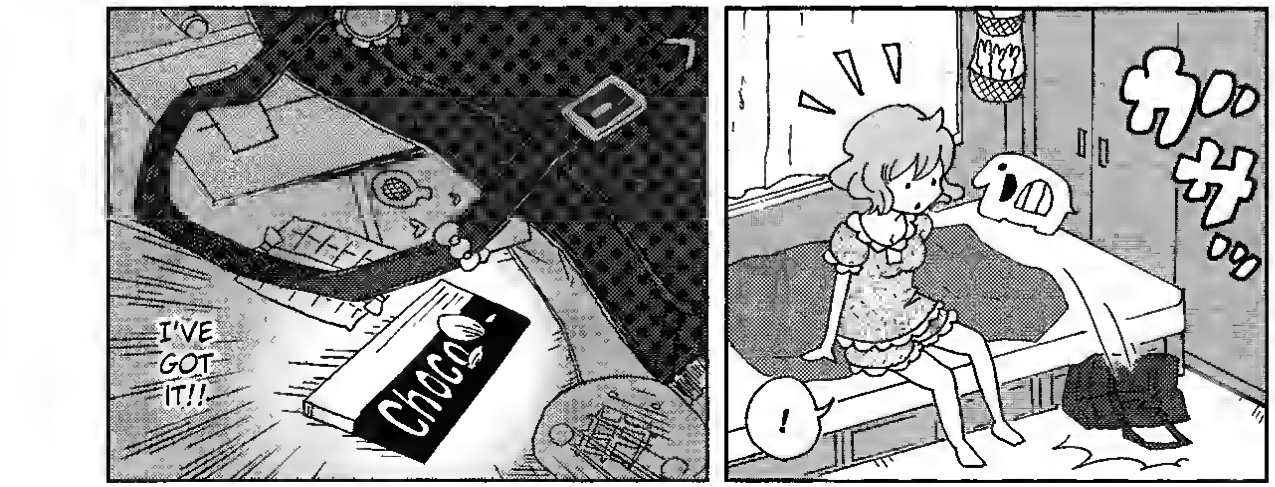
そして彼女は歯医者へ行くの
第2話 竹ノ内ひとみ
YOU HAVE LOVE SICKNESS.
うっそー!!
SFX: *NO WAY!!*
TH-
THIS IS...?
IS THERE A WAY TO CURE IT?
THERE IS ONE WAY TO GET BETTER.

BUT IF YOU FAIL, YOU MAY NEVER RECOVER.
CONFESS.
DO YOU HAVE THAT RESOLVE, ONEE-CHAN?
CONF-ESS!?
...
RESOLVE
THAT'S
I DO.
WHAT IT MEANS TO LOVE SOMEONE.
I KNEW
FROM THE INSTANT I MET HER, THIS LOVE...

IT'S THE DOCTOR'S AND MY
DESTI-NY.
WOULD FOLLOW THE WAY OF THE BEASTS.
ガオーッ
SFX: *ROAR*
SFX: *SLIDE*
すりっ
ALRIGHT! LET'S CONFESS!!
MAY I APPEAR IN THE DOCTOR'S DREAMS...
SFX: *GASP*
WAIT A MINUTE!!
はっ
SFX: *PAT PAT*


I HAVE TO CONFESS QUICKLY!!
WHILE I'M DOING THIS, ANOTHER WOMAN MIGHT HAVE TAKEN HER!!
SFX: *FWAP*


...
ガリッ
SFX: *GRIND*
THAT'S TOO LATE!!
6/30 木 17:00
7/4 火 17:30
7/11 木 17:30
MY NEXT APPOINT-MENT IS IN A WEEK...


I'VE GOT IT!!
Choco
カクッ
SFX: *FLOP*
!

ONEE-CHAN
...
HOW MANY IS THAT?
10 PACKETS.
ISN'T THAT TOO MUCH?
SILENCE.
I SHOULD JUST MAKE MY CAVITIES WORSE.
MAIDENS ARE MADE OF SUGAR.
...
EAT LIKE CRAZY...
EAT
EAT
SFX: *CHOMP CHOMP CHOMP*

SFX: *BANG*
I COULDN'T WAIT UNTIL MY NEXT APPOINT-MENT...
IT HURTS SO MUCH I CAN'T SLEEP.
SETO-SAN...
SFX: *HAA HAA*
DOCTOR!
...BUT DOCTOR
POOR THING LET ME SEE.
WHAT REALLY HURTS
IS MY CHEST.

THIS PLAN IS PERFECT!!
SFX: *RUSTLE*
SFX: *CRUMPLE*
KYAAAA ♡♡♡

GOTTA QUICKLY MAKE MY CAVITIES WORSE!!
SFX: *FUFU*
UM MM
TWO EGGS AND
SFX: *WHUMP*
ORDERING ODEN
IN THIS HEAT!?
WHAT ELSE ...
SFX: *BA-DUMP*
TWO DAIKON, PLEASE.
SFX: *KYAAH*
LOVE
ドクン
SFX: *THUMP THUMP*
OH NO, WHAT A HUGE COIN-CIDENCE! I'M SUPER NERVOUS!!
SFX: *TURN*
Noooo, HOW EMBAR-RASSING.
THAT'S ALL.

SO SHE LIKES THOSE SORTS OF THINGS...
!!
AH
SFX: *GLANCE*
SFX: *HAWAWA WAWA*
SUPER ADULT SELEC-TION!!??
生
SAT
おでん
キラ
SETO-SAN
IT'S OKAY TO EAT SWEET THINGS, BUT...
SFX: *THUMP*
H...
HELLO ...
HELLO

Y...
YES
SFX: "SQUEEZE"
PLEASE MAKE SURE TO PROPERLY BRUSH YOUR TEETH.
DOC-TOR
SFX: "SWISH"
I FEEL LIKE I'M FOR-GETTING SOMETHING IMPOR-TANT.
HUH? BUT...
SHE REMEM-BERED MY NAME!!!

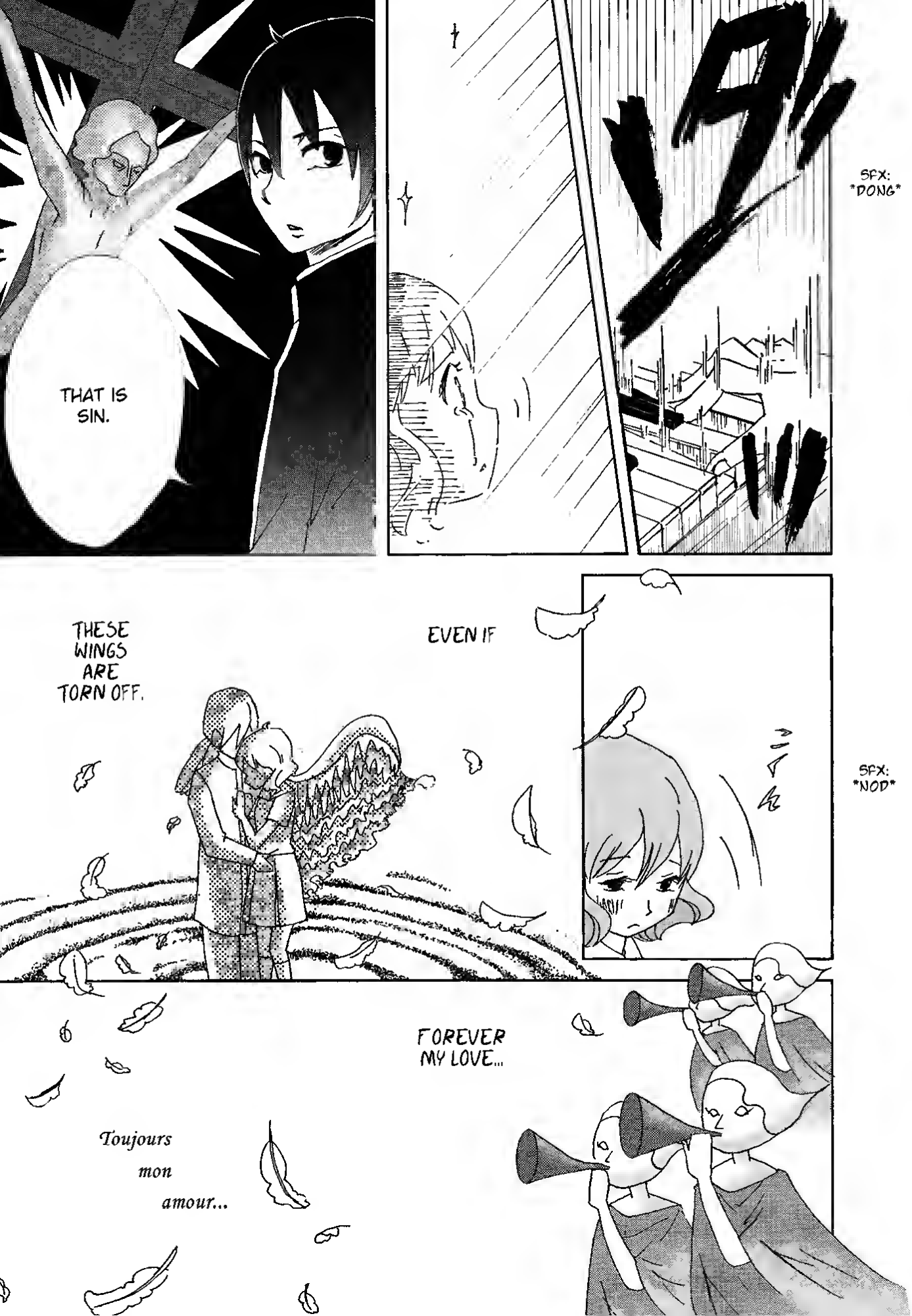
SFX: *KYAAAAH*
きゃあああぁ
JEEZ, YOU'RE NOISY.
WHAT WAS THAT!?
ガタ
ガタ
…
CRAP, IT'S SERIOUSLY AT A RECORD HIGH.
I GOT TOTALLY FAT!!
SFX: *KA-CHK*
SFX: *TA-DAH*
SFX: *TREMBLE*
NO, I NOTICED WHEN I SAW YOUR STOMACH.
PREGNANT WOMAN??
WEREN'T YOU EATING NOTHING BUT SNACKS?
どすニー
WHY!?
SFX: *DOSUKOI*
SFX: *SMACK*
I WAS WITH HER TODAY.
SFX: *SIGH*
…
HUH??
THAT'S RIGHT, I WAS TRYING TO MAKE MY CAVITIES WORSE IN ORDER TO QUICKLY MEET WITH THE DOCTOR.

BUT MY MIND WENT BLANK AND I COULDN'T CONFESS...
WHY? ...
SFX: *FLIP*
"WHY?"
BECAUSE YOU'RE IN LOVE
RIGHT?
STUDY MORE ABOUT LOVE.
ONEE-CHAN IS A BIT TOO CLUELESS.
...

BIBLE
LOVE IS PATIENT
1 CORINTHIANS 13:4
SFX: TURN
LOVE IS KIND. IT DOES NOT ENVY
WE'RE DISTRIBUTING FREE PORK MISO!
EMERGENCY RICE
UENO PARK
IT DOES NOT BOAST, IT IS NOT PROUD.
PLEASE WAIT IN LINE.
IT DOES NOT DISHONOR OTHERS
SFX: *CROWD CROWD*
IT IS NOT SELF-SEEKING
UMM... A HIGH SCHOOL GIRL?
HOMELESS ...??
IT IS NOT EASILY ANGERED
IT KEEPS NO RECORD OF WRONGS

IT ALWAYS PRO-TECTS
ALWAYS TRUSTS
ALWAYS HOPES
CHEERS
ALWAYS PERSE-VERES.
SFX: *CLINK*
OUR FAVORITE QUOTE FROM CHRIST IS
IS INDESTRU-CTIBLE.
SFX: *RUSTLE*
LOVE
LOVE...IS INDE-STRUCT-IBLE.

I MUST CONFESS
MY SECRET DESIRE.
OUR FATHER IN HEAVEN
PLEASE HEAR MY WORD.
THIS IS
MY UNDYING LOVE.
I FELL IN LOVE WITH SOMEONE.
I FELL IN LOVE WITH YOU, FATHER!!


THAT IS SIN.
SFX: "DONG"
THESE WINGS ARE TORN OFF.
EVEN IF
SFX: "NOD"
FOREVER MY LOVE...
Toujours mon amour...

SFX: *HAA HAA*
THAT'S RIGHT!
SFX: *TAP*
FOR A PROMISED ETERNITY!!
HURRY, FOR THIS DESIRE, FOR MY LOVE.
SFX: *HAH HAH*

SFX: *SLIDE*
THAT'S ENOUGH FOR TODAY.
Today's examinations have ended.
SFX: *HAH*
SFX: *PSH*
SFX: *SWALLOW*
HAVE TO TELL HER!!
I
SFX: *GULP GULP*
SFX: *THUMP THUMP*
To Be Continued...

Translating/QC
Arc Kuno

Proofreading/QC
ChocolateTea

Editing
Avoid

Quality Control
Kouma

Looking for more
limbs to sell-
I mean editors, QCers,
etc.
Apply today!

http://binbouscan.blogspot.com/